# ATEJOKAO19 APIRILA ABRIL AVRIL 2010

IMANOL OLAIZOLA

# "Euskaldunek entzuteko gaitasunik ote dugun ikusi behar dugu"

Euskal kimikari eta musikologoa, eta hainbat ekintza ohargarriren sutatatzailea, hala nola Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, Eresbil, Antzerti eta are txalapartaren berpiztea... Imanol Olaizola (Donostia, 1920) bere ametsak errealitate bihurtzeko ahalegin guztiz finagatik eta aldi berean erabakiagatik nabarmendu da. Bere jardunbide luzean, errealitate handien sortzaile eta bultzatzaile bikaina, kultura eragilea izan da, esapidearen esanahirik osoenean. Hori guztia enpresa gizonaren pentsaeratik eta ikusmoldetik, gizon erabakia, ausarta... baina baita zuhurra ere.

#### Eusko Ikaskuntza zure bizitzaren hiru amodioetako bat da: familia eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoa dira besteak. Zer da Eusko Ikaskuntza?

Sentsibilitate desberdinen elkargune, bizikidetasun eta helburu komunak bilatzeko eskola. Eta, orobat, gizarte ekaitzen babes portua. Horri eman dizkiot nire ahaleginen 35 urte, Eusko Ikaskuntzaren baitan.

#### Hainbat kargutatik pasea...

Hala da, bai, Aingeru Irigaray eta Agustin Zumalaberekin lankidetzan, Elkartearen iragana ziren haiekin, "biziberritze" prozesu batean sartu ginen –On Jose Migel Barandiaranek esan ohi zuenez. Fase hori gerra aurreko aldian Eusko Ikaskuntzaren alde irmo lan egin zuten Batzorde Iraunkorreko kideak berriro bilduz abiatu zen. Gipuzkoako Aldundian biltzen ginen haiekin, tartean euskal kulturako intelektual ospetsu multzo bat, hala nola Chillida, Mitxelena, etab.

## Elkartearen pertzepzio zuzenik ba ote da kanpotik?

Nire ustez zenbait girotan ez da sumatzen Eusko Ikaskuntza. Euskal gizarte zibila konplexua da oso, eta konplexutasun horrek halako interes bat dakar zentzu batzuetan, eta ia axolarik batere ez beste batzuetan

Seguruenik, gure idiosinkrasia bereziaren analisi sakon bat falta zaigu, zinezkotasun irizpidea erabiliz egindakoa. Analisi hori egiteko gai bagina, tabu jakin batzuk gaindituz, norainoko sozialaren arazo hau konpontzen hastea lortu genezake.

#### Zer ekar diezaioke gaur gizarte zibilari?

Formula magistralak baino areago, Euskal Herriaren izaeraren analisi bat eskaini lezake Eusko Ikaskuntzak. Gogoratzen dut behin Julio Caro Barojak aitortu zidana: "Gustatuko litzaidake jakitea zer madarikazio mota duen gure Herriak bere gainean beti zatiturik egoteko". Galdera horrek zer pentsatu handia eman dit, eta, zalantzarik ez, bolada-boladan dago gaur egun. Niretzat, horrexetan lan egin eta sakondu beharko genuke, galde horri erantzuten.

#### Geratzen zaigu zerbait aurkitzeko euskaldunoi?

Behin eta berriro esan behar badut ere... entzuteko gai ote garen ikusi beharra dugu. Entzutea, dogmatismo antzuetatik urrun, eta egia absolutuei buruzko patente jabetza irrikatu gabe. Sailkatze horietatik ihes egin beharra dago. Jatorrak izan behar, bertuteekin eta akatsekin. Akatsak berak, ezagunak izanez gero, inspirazio iturri izan daitezke apaltasunetik ezagupenera iritsi ahal izateko.

## Jose Olaizola Gabarain zure aita eta askoz gehiago izan zen ...

Bai oso garrantzitsua izan zen niretzat. Ama hil zenean, ni mutiko bat nintzela, aitak bere gain



hartu zuen nire heziketa. Bokaziozko musikaria bera, nire etorkizunaren arduradun sentitu zen. Eta haren eskutik ezagutu nuen bera hain eroso mugitzen zen mundu kultural hura. Eta orobat Gabriel Olaizola osabaz hitz egin behar dut, opera kantari ospetsua, Milango Scalan arrakasta izan zuena, Arturo Toscaninik zuzendua, alajaina. Gero, Eresoinka bezalako abesbatzen sortzaile eta zuzendari izan zen. Horrek guztiak markatu nau.

## Zure jarduerak pertsona ospetsu asko ezagutzea ekarri dizu. Nor nabarmenduko zenuke?

Manuel Irujo eta Juan Ajuriaguerra. Elkarren artean guztiz desberdinak biak, baina ezaugarri komun sendo bat zutenak: eskuzabaltasuna eta sakrifiziorako espiritu itzela eta eredugarria. Nahikoa ezagutu nituen eta esaten dudanaren benetakotasunaren lekukoa naiz.

#### Iparraldea edo Ipar Euskal Herria?

Iparralde termino geografikoa da. Leku bat baino iparralderago dagoen beste bat. Baliozko kontzeptua munduko edozein lekutarako. Ipar Euskal Herria gure ondarearen berezko esamolde kulturala dugu.

#### Eta zer diozu Nafarroaz?

Nire sustraien %80 Erresuma Zaharrean ditut. Gipuzkoar asko nafar jatorrikoak gara. Eta alderdi horretatik erakutsi behar dugu gure arteko begikotasunak oztopoak gainditu ditzakeela, eta elkarrenganako hurbiltze bat izan daitekeela. Eta ibili... joango garen tokiraino, elkarrekiko errespetuan.

#### Josemari Velez de Mendizabal

#### Elkarrizketa osoa: www.euskonews.com/527zbk/

La entrevista completa está disponible en euskera y castellano en la dirección mencionada.

ATEJOKA019 2 APIRILA ABRIL AVRIL 2010

#### Montserrat Fornells Angelats

# Precursores y maestros del arte vasco

a primera -y prácticamente desconocidageneración de pintores guipuzcoanos del siglo XIX además de actuar como pioneros de estilos y tendencias posteriores (como la pintura de historia o el realismo costumbrista), fueron profesores en talleres, Academias de dibujo o Escuelas de Artes y Oficios, de las nuevas generaciones. Precisamente el renombre alcanzado por sus discípulos (que nacieron entre los años 60 y 80) es también la razón por la que esos precursores y maestros hayan quedado postergados por la historiografía al uso y sumidos en el olvido. Es el caso de tres pintores guipuzcoanos: Antonio Mª Lecuona, José Echenagusia y Pedro Alejandrino Irureta.

Antonio Ma Lecuona (Tolosa, 1831-1907) se formó en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, donde fue discípulo de Federico Madrazo, y al acabar los estudios obtuvo una plaza de dibujante científico en el Museo de Ciencias Naturales de la capital. Instalado primero en Azpeitia y luego en Bilbao, además de pintar se dedicó a la restauración y muy especialmente a la docencia. Lecuona pintó numerosos lienzos que reflejaban la vida cotidiana de los baserritarras, y paisajes de la ría de Bilbao. Al estallar la última guerra carlista se instaló en Vergara, siendo nombrado pintor de Cámara del pretendiente Carlos VII, del que realizó dos retratos de grupo. Tuvo muchos encargos de tipo religioso en especial para la basílica de Begoña de Bilbao y para el santuario

de Loyola de Azpeitia y destacó en el género del retrato realizando hermosas efigies de personajes de la burguesía bilbaína y de figuras tan emblemáticas como Iparraguirre o Trueba. Entre sus discípulos cabe destacar a Anselmo Guinea, Adolfo Guiard, Mamerto Seguí, Alberto y José Arrue, Benito Barroeta, Gustavo de Maeztu y

José Echenagusia "Echena" (Fuenterrabía, 1844-1912), trabajó como empleado de la Compañía de Ferrocarril de Tudela, formándose como pintor de la mano de Ramón Elorriaga. Recibió una herencia que le permitió marchar en 1876 a Roma, ciudad que se convertirá en su residencia habitual. Participó en varias de las Exposiciones internacionales de Roma consiguiendo varias distinciones y también en las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes de Madrid, donde obtuvo una segunda medalla con "Llegada al calvario" (1884) lienzo de gran tamaño muy documentado en cuanto a indumentaria y ambientación. La obra se expuso en Roma, París y Londres, siendo adquirida por una editorial escocesa para hacer reproducciones del cuadro, lo que le consagró a nivel internacional.

Las Diputaciones de Vizcaya y Guipúzcoa le encargan decorar sus sedes. En esta última sobresale la vidriera que representa a Alfonso VIII jurando los fueros guipuzcoanos, y en la de Vizcaya decoró el salón de recepciones con pinturas alegóricas y de tema histórico. Entre los discípulos que recibieron sus enseñanzas en la

Ciudad Eterna citaremos a los vizcaínos Anselmo Guinea y Alberto Arrúe, al alavés Ignacio Díaz Olano, y a los guipuzcoanos Aramburu, Salís, Irureta, Ugarte, y Zuloaga.

Pedro Alejandrino Irureta (Tolosa, 1851-1912) estudió en la Academia de Bellas Artes de San Fernando y obtuvo una beca de la Diputación de Guipúzcoa para ampliar estudios en Roma, tras lo cual ganó por oposición en 1884 la plaza de profesor de Dibujo de la Escuela de Artes y Oficios de San Sebastián, cargo que ejerció con gran vocación hasta su muerte. Su labor como retratista, pintor de paisajes guipuzcoanos y temas de tipos vascos fue recompensada en varias Exposiciones Nacionales. Entre sus alumnos donostiarras cabe citar a: Federico Alvarez, Elías Salaberría, Pablo Vecino, Angel Cabanas, Dionisio Azcue "Dunixi" o Inocencia Arangoa.

No hay dudad de que estos artistas nacidos en la primera mitad del XIX, fueron decisivos para el nacimiento de la pintura vasca. Ellos enseñaron el oficio a sus alumnos, les sirvieron de ejemplo, despertaron su interés por las artes, y empezaron a pintar paisajes y escenas de su entorno más inmediato, inculcándoles el amor a la tierra y sus gentes como motivo de representación. Por ello fueron no sólo el germen de la posterior eclosión del arte vasco sino también los precursores de esa corriente del realismo o costumbrismo etnográfico centrada en los tipos populares eúskaros que se ha hecho célebre gracias a esa otra generación mucho más afortunada y célebre: la de los Zuloaga, Salaberría, Zubiaurre, Guiard, Arrúe..., pero que no hubiera sido posible sin su magisterio y ejemplo.

\*Extracto de la lección de ingreso como Amiga de Número de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País

# Paperetik sarera

www.euskomedia.org

#### Kafe bat eta e-liburu bat (I. Bidadorren omenez)

oan den martxoaren 2an Joxemiel Bidador zendu zen 39 urte zituela. Filologoa, euskaltzalea, poeta, ikertzailea, dantzaria, dibulgatzailea, Bidador irakasleak, Eusko Ikaskuntzako bazkidea zelarik, jarraituki lan egin zuen elkartearekin. Gogoangarriak dira haren jardunak Arturo Campionen mendeurrena zela-eta egindako hitzaldi zikloetan. Baita haren jarrera ere, beti prest gure Elkarteak bultzaturiko irratsaioetan bere jaidurako gaiez mintzatzeko. Abenduaren 29an, Euskalerria Irratian mintzatu zen azkeneko aldiz, 2009ko Juan Zelaia Saria Kepa Antonagari ematea zela eta. Omenaldi gisa, 2007an



Alexander Tapia Perurena nafar

Joxemiel Bidadorrek literatura,

beste urte batez, Liburuaren

Nazioarteko Eguna ospatuko da,

hilabeteko aukeran.

idazleari buruz zuzendu zituen bi

solasaldi berreskuratu ditugu gure

historia, ikerketa eta idazkerarekin

zerikusia zuen guztiari eman zion

bere bizitza laburra. Apirilaren 23an,

aurten e-book, liburu digitalaren ezin

geldituzko aurrerabideak markaturik

datorrena. 2005ean jadanik, Eusko

papera eta digitala, argitaratzen hasi

zen bere lehen Saileko Koadernoak:

Mediatika lehenbizi, Komunikabideak

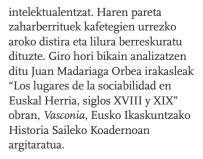
Ikaskuntza euskarri bikoitzean,

Sailekoa, eta Osasunaz geroago,



Osasun Zientziak Sailekoa. Gure euskomedia.org orriko ATEJOKA leihorako José Antonio Quijera Pérez eta Nekane Osa Muñoaren artikulu bat aukeratu dugu: Maskarak Euskal Herriko tradizioan. Testu guztiz interesgarri bat eta edizio digital oneko adibide bat irakurtzeko, eliburuan agian -zergatik ez?

Martxoaren 25ean, Bilboko Hareatzako Café Boulevard-ek berriro ireki zituen bere ateak. Kafetegia 1871n inauguratu zen baina duela hiru urte baino gehiago itxita zegoen. Kafetegi bat eta askoz gehiago, hainbat hamarkadatan topagune eta erreferentzia izan baitzen Bilboko arte eta letretako jendearentzat eta



CAFE

BOULEVARI

Eta azken buruan, abiazioaren historiak Euskal Herrian 100 urte betetzearen kariaz, bihotzeko oroitzapen bat Ikaroren aspaldiko amets hura egia bihurtzen saiatu ziren aitzindarientzat. Hori guztia sagu kolpe batez eskumenean www.euskomedia.org web orrian.

ATEJOKA019

José Manuel González Aramendi

# Esteroides anabolizantes, un riesgo inminente para nuestros jóvenes

onald Hooton era, hasta hace unos pocos años, un padre de familia normal. Su hijo Taylor, un joven de 17 años, de 189 cm de estatura y 82 kg de peso, se abría camino en el béisbol profesional, el deporte más popular en los Estados Unidos. Todo se truncó de repente, un día de verano de 2003, cuando Gwen, la esposa de Don y madre de Taylor, http://www.facebook.com/-profile.php?id=1584339836 se lo encontró ahorcado en la puerta de su habitación.

El entrenador de Taylor le había dicho que tenía que fortalecerse más para poder hacerse un hueco entre los mejores. La fama y el éxito que garantizan algunos deportes si se llega a lo más alto pueden llegar a obsesionar a muchos jóvenes; y provocar en ellos respuestas inadecuadas, a veces consentidas por quienes deben velar por su salud y su integridad como deportistas y como personas. Los esteroides anabolizantes, el arma más poderosa para desarrollar masa y fuerza muscular, deterioraron la salud mental de Taylor al punto de acabar



¿Puede algo así suceder en nuestra casa, en nuestra familia? Es la pregunta que se hizo entonces la familia Hooton, la que se sigue haciendo ahora, y la que todos debemos hacernos. Efectivamente, una tragedia de esta magnitud puede acontecer en cualquier familia, porque estas sustancias están al alcance de cualquier joven; y porque su uso no sólo tiene que ver con el deporte de elite, sino que se vincula sobre todo a la mejora del aspecto físico y de la autoestima.

Los esteroides anabolizantes han sido utilizados en el ámbito deportivo desde hace más de 60 años, pero ha sido en las últimas décadas cuando este consumo se ha convertido en muchos países en una práctica continuada y creciente. En Estados Unidos se estima que entre el 4 y el 12 % de los adolescentes varones, y entre el 0.5 y el 2 % de las adolescentes mujeres consumen estas sustancias; y más de un millón de jóvenes, algunos de tan sólo 12 años de edad, que en muchas ocasiones utilizan jeringas para su administración. Las estimaciones realizadas en Canadá, en Noruega o en Francia arrojan cifras igual de alarmantes o sólo ligeramente más bajas. Y son numerosos los estudios en los que se vincula el consumo de estos y otros dopantes con el consumo de drogas sociales.

No me atrevo a realizar una estimación de consumo en nuestro entorno, en los territorios vascos. Pero no creo que nuestros jóvenes difieran mucho del resto de jóvenes europeos en cuanto a las actitudes hacia el consumo. En un estudio que realizamos en 2006 pudimos constatar la predisposición al consumo de sustancias dopantes de los deportistas guipuzcoanos. Una proporción importante de ellos afirmaba que se doparía de manera continuada para ser un deportista de elite, aún arriesgando su salud; y no eran menos quienes confesaban que se doparían intensamente para ser campeones, aún poniendo en riesgo sus vidas. Puede sonar catastrofista, pero lo verdaderamente dramático es que el consumo de esteroides y otros productos dopantes peligrosos pueda extenderse en nuestra sociedad con la misma facilidad que lo ha hecho el consumo de cannabis o de otras drogas de ocio.

Debemos aunar esfuerzos para disuadir a nuestros jóvenes del uso de esteroides y otras sustancias, que pueden acarrear graves efectos secundarios a corto, medio y largo plazo. Y debemos impedir la distribución de estas sustancias. Para ello es fundamental que nosotros, padres, entrenadores y responsables educativos y deportivos, conozcamos estos productos, su perverso atractivo, y su mercado. Los padres de Taylor, sacando fuerzas del mismo dolor, crearon la Taylor Hooton Foundation, que os animo a visitar (www.taylorhooton.org). Yo mismo estoy a vuestra disposición en la Fundación Oreki (www.oreki.org).

"Uso y abuso de esteroides anabolizantes". – In: Osasunaz. Cuadernos de Ciencias de la Salud, 8. – Donostia: Eusko Ikaskuntza, 2007. – 185-197 p. http://www.eusko-ikaskuntza.org/eu/osasunaz

# Gertatu zen

### Eusko Ikaskuntza emakumetzen da

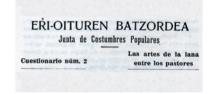
Eusko Ikaskuntza se féminise

# Eusko Ikaskuntza se feminiza

1920 urte giltzarria izan zen lehen Eusko Ikaskuntzaren historian. Urte hartan egin baitzen Eusko Ikaskuntzaren Bigarren Kongresua. Iruñean, 1920ko uztailaren 18tik 25era, Udalak eta Nafarroako Aldundiak osaturiko Ohorezko Batzordearen mendean, gai esparru jadanik zehatzeko lehen Kongresua izan zen: Irakaskuntza eta Ekonomia







eta Gizarte arazoak. Azken izenburu hori bost eremutan azpizatitu zen: Estatistika, Lehorreko eta itsasoko arazoak, Etxebizitza, Aseguruak eta Kapitala eta Bankuak.

Agian lehen Kongresua baino ospe eta zirrara gutxiagorekin bada ere, II. Kongresuko parte hartzaileen maila oso garaia izan zen (María de Maeztu, Ricardo de Bastida, Juan de Zaragüeta, Domingo Miral, Arturo Campion, etab.). Alfonso XIII.a erregea amaiera ekitaldeko buru izan zen

#### 131 nouveaux membres féminins

Depuis sa fondation, Eusko Ikaskuntza a fourni d'importants efforts pour l'incorporation des femmes dans la vie culturelle et scientifique basque. Mais ce fut à l'occasion du Second Congrès que la Société d'Etudes Basques se féminisa de façon croissante. Et cela fut ainsi parce que des aspects directement liés à la femme et à l'enseignement furent abordés lors de ce Congrès, ce qui assura une importante assistance d'éducatrices.

Si en 1919 seulement 12 femmes possédaient la carte de membre, 131 femmes s'inscrirent à Eusko Ikaskuntza, surtout des "andereños" qui participèrent directement ou qui avaient reçu des nouvelles du Congrès.

#### Cuestionario nº 2

El boletín número 6, del tercer trimestre de 1920, publicó el segundo cuestionario de la "Junta de Costumbres Populares" de Eusko Ikaskuntza. Se trata de un cuestionario etnográfico ceñido a las artes de la lana entre los pastores. Estructurada en diez apartados, con esta encuesta se quería animar a los socios a la recogida de datos sobre un asunto limitado pero interesante para la etnografía vasca, "esperando que de esta suerte se consiga acaso una mayor cantidad de respuestas, que las notables, pero poco numerosas aún, en proporción con lo vasto y general del asunto, obtenidas del Cuestionario nº 1 sobre Matrimonio".

# Ikaskuntza zaleak



Rosa Averbe Iríbar (socia nº 1.246) Doctora en Filosofía y Letras (Historia) por la Universidad de Barcelona.

fue 13 años Profesora de Paleografía y Diplomática de la Universidad de Deusto y es hoy Profesora Titular de Historia del Derecho de la Facultad de Derecho de la UPV/EHU. Dirige la colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco, de Eusko Ikaskuntza v el Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País; Secretaria de la Fundación para el Estudio del Derecho Histórico y Autonómico de Vasconia; miembro de diversas instituciones culturales, es Correspondiente por Gipuzkoa de la Real Academia de la Historia. Ha escrito más de 50 libros y 70 artículos. Premio Nacional de Heráldica 2008.



Iñigo Alberdi Amasorrain (3.603 bazkide Euskal Herriko Unibertsitatean Zuzenbidean

Lizentziatua eta

Klabezin eta Musika Pedagogian goi mailako irakasle tituluduna Donostiako Kontserbatorioan Kultur alorrean, Bergarako Udaleko kultura zinegotzia izan zen, Azkoitia-Bergara-Azpeitiako Organo erromantikoaren jaialdiko antolaketa taldeko kidea, Donostiako Musika Hamabostaldian produkzio alorrean lanean aritu izan da eta Egunkaria eta Berrian musika kritikari. 2006tik aurrera Euskadiko Orkestrako zuzendari nagusia da, eta 2007tik aurrera Espainako Orkestren elkarteko presidenteordea. Euskadiko Orkestra zerbitzu publiko gisa ulertuz, Euskal Herria eta musika uztartzen dituen proiektua aurrera eramaten buru belarri lanean diardu.



Elena Moreno Zaldíbar (socia nº 3.629) Directora de la Academia de Arkaute tras su gestión al frente de Atención de

Emergencias y Protección Civil del Gobierno Vasco, la donostiarra Elena Moreno es licenciada con grado en Ciencias Químicas por la UPV, Directora de Seguridad y Máster en Prevención de Riesgos Laborales en la especialidad de Seguridad Industrial, Higiene y Ergonomía. Hace dieciséis años se integró en el equipo de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco como Responsable de Intervención Activa. Desde entonces, ha simultaneado sus labores técnicas de coordinación de recursos en numerosas intervenciones de emergencia con trabajos de desarrollo y organización de la infraestructura de emergencias del País Vasco.



Iñaki Peña (4.994)bazkide zk.) Deustuko Unibertsitateko Ekonomia eta Enpresa Zientzien

Fakultateko irakasle titularra eta Lehiakortasunerako Euskal Institutuko Ekintzailetasun saileko zuzendaria da. Purdue University-n (Indiana, EEBB) burutu zituen Èkonomia doktoradutza eta master ikasketak. Enpresa ekintzailetasuna gaiaren inguruan kaleratutako zenbait libururen egile da eta bere ikerketa lana nazioarteko hainbat aldizkari zientifikotan argitaratu da. Global Entrepreneurship Monitor, GEM, nazioarteko ikerketa proiektuan parte hartzen duen euskal ikerlari taldearen zuzendaria da. Etorkizunerako bere erronka nagusienetako bat, ekintzailetasunerako euskal ekosistema egokiago baten sustapenean laguntzea litzateke.

# Argitalpenak



La Ruta de la Piedra

Autor: Luis M. Martínez-Torres Leioa: UPV/EHU, 2009 79 р. : 18 см Isbn: 978-84-9860-060-5

Esta "Guía comentada e ilustrada para aprender caminando y no perderse en el camino" nos anima a recorrer el camino medieval desde las canteras antiguas de Ajarte, de donde se sacaron las piedras para la Catedral Vieja de Vitoria, hasta dicho templo. En cada parada se describe algún concepto o idea referente a las piedras, su transporte, el camino, etc., y después se realizan algunos comentarios relacionados, o no, con la descripción previa. Una guía para llevar en el bolsillo durante una excursión didáctica y entretenida que puede realizarse cómodamente en menos cinco horas de plácido paseo. Una buena idea estupendamente ejecutada.



Conciliar la diversidad. Pasado y presente de la vertebración de España

Autores: Jon Arrieta, Jesús Astigarraga (eds.) LEIOA: UPV/EHU, 2009 243 P.: 23 CM ISBN: 978-84-9860-253-1

Este libro recoge ponencias presentadas a los Seminarios que desde el año 2001 organizan los Cursos de Verano de la UPV/EHU y la Fundació Ernest Lluch. Concretamente a los celebrados en 2007 ("Encuentros y des encuentros nacionales en España: Precedentes y memoria histórica") y 2008 ("La pluralidad territorial y nacional en España: entre lo obvio y lo posible"). Los profesores Jon Arrieta y Jesús Astigarraga dirigen la edición compuesta por once textos firmados, además, por José Mª Iñurritegui, Joaquim Albareda, Esteban Antxustegi, Joseba Agirreazkuenaga, Juan Cruz Alli, Joan Romero, Ander Gurrutxaga, Gurutz Jáuregui y Miguel Herrero.



Des objets enseignés en classe de français

AUTEURS: BERNARD SCHNEUWLY, JOAQUIM DOLZ RENNES: PRESSES UNIVERSITAIRES DE RENNES PAIDEIA, 2009 453 P.: 24 CM ISBN: 978-2-7535-0975-7

Cette oeuvre s'intéresse à la description des pratiques du professorat dans l'enseignement du français. Ce n'est pas un livre en usage sur la didactique des langues. Son originalité consiste en ce qu'il offre une méthodologie de recherche extrapolable à d'autres domaines de la connaissance et peut même s'adapter et s'utiliser dans des contextes de didactiques spécifiques variées. On y recueille la vaste et profonde recherche que le groupe GRAFE (Groupe de Recherche et d'Analyse du français enseigné à l'Université de Genève) a réalisé durant six ans, sous la direction de Joaquim Dolz et Bernard Schneuwly et soutenus par de nombreux chercheurs reconnus.



Breve Historia de la Revolución Rusa

Autor: Iñigo Bolinaga Madrid: Nowtilus, 2000 270 P.: 19 CM ISBN: 978-84-9763-278-2

Decía el sabio que "para ser un buen divulgador hay que poseer conocimientos nada vulgares". El historiador Iñigo Bolinaga es un caso ejemplar: estudioso y dotado de cualidades para la síntesis y la construcción de obras de difusión, suyas son tres "breves historias" muy recomendables: sobre el Fascismo, sobre la Guerra Civil española y esta última que resume la Revolución Rusa desde la guerra ruso-japonesa hasta el triunfo del estalinismo. Una lectura altamente recomendable para adentrarse en los acontecimientos que cambiaron el rumbo del siglo XX y que, escrita con muy buen pulso, la despachamos de un tirón.

ATEJOKA 019



Argitaratzailea Argitaratzailea Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia, Miraconcha, 48. 20007 DONOSTIA.

Argitalpen Idazkaria Eva Nieto

**Argazkiak** Eusko Ikaskuntzako Argazki Artxiboa

Harpidetzak Atejoka etxean jaso nahi baldin baduzu, idatzi edo dei egin ezazu helbide hauetara: Eusko Ikaskuntzako Eusko Ikaskuntzako Bulego Nagusiak Miramar Jauregia, Miraconcha, 48 20007 DONOSTIA Tel. 943-310855 Fax 943-213956 ei-sev@eusko-ikaskuntza.org.

Arabako Bulegoa General Alava, 5-1° 01005 GASTEIZ Tel. 945-231552 Fax 945-148752 gasteiz@eusko-ikaskuntza.org.

Bizkaiko Bulegoa P° de Uribitarte, 10, planta baja 48009 BILBAO Tel. 94-4425287

Nafarroako Bulegoa Pl. del Castillo, 43 bis, 3. D 31001 IRUÑEA Tel. 948-222105 Fax 948-21737 iruna@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia Astelehenetik ostegunera 8:30-14 eta 15:30-17:30; ostirala, 8:00-15:00

**Horario** De lunes a jueves de 8,30-14 y de 15:30-17:30; viernes de 8:00-15:00

Iparraldeko Bulegoa 51 quai Jauréguiberry 64100 BAIONA

Tel. 559598290 Fax 559461844 baiona@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia
Astelehenetik ostegunera: 8:30-12 eta
15:00-18:00. Ostirala: 8:00-12:00.
Du lundi au jeudi: 8:30-12:00 et 15:00-18:00
et le vendredi de 8:00-12:00.

L.G.: SS-1150-2008. ISSN: 1889-0342 Fotokonposaketa: Ipar SL Inprimategia: Michelena a. g. Astigarraga